

学英语新路径丛书

总策划：杜效明



中学英语 随堂故事

初

许学明 主编

(另配磁带1盒)



安徽科学技术出版社

总策划:杜效明
学英语新路径丛书

中学英语随堂故事

(初 一)

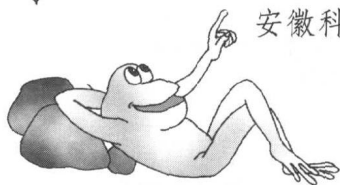
主 编:许学明

副主编:杨淑娟

编 者:杨淑娟 潘 雯

许学明 张 晟

刘庆桂



安徽科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

中学英语随堂故事. 初一 / 许学明主编. — 合肥: 安徽
科学技术出版社, 2004. 1
(学英语新路径丛书)
ISBN 7-5337-2867-X

I. 中… II. 许… III. 英语课-初中-课外读物
IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 029642 号

*

安徽科学技术出版社出版

(合肥市跃进路 1 号新闻出版大厦)

邮政编码: 230063

电话号码: (0551) 2833431

新华书店经销 合肥东方红印刷厂印刷

*

开本: 850×1168 1/32 印张: 3.75 字数: 80 千

2004 年 6 月第 2 次印刷

定价: 5.30 元

(本书如有倒装、缺页等问题, 请向本社发行科调换)

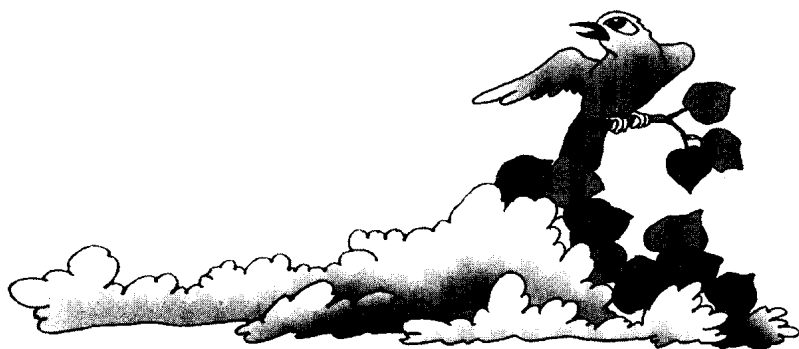
前 言

英语是获取世界科技、文化信息,提高民族科学文化素质,加强国际交往与合作的重要工具。《国家英语课程标准》强调,“在英语教学中应适当扩大听和读的输入量,通过大量的语言实践活动,切实提高学生综合运用英语的能力。”鼓励学生积极、主动地参与语言实践活动和创造性使用语言的尝试,促进语言技能的发展,进而逐步获得综合运用语言知识和语言技能进行交际的能力。

依据最新《国家英语课程标准》对中小学英语教学的分级要求,结合现行教材中课文的难易程度,我们编写了这套“英语随堂故事”。本套书共7册,每册均配有录音磁带。由一线优秀教师和教研员编写。选编的故事内容丰富,有幽默、成语、典故、童话、神话等各种题材,适合学生作趣味阅读和听说训练之用,帮助学生提高英语阅读和听说能力。

本套书在编写过程中得到著名英语教育专家杜效明先生的指导和其他有关人士的帮助,在此表示衷心的感谢。

编 者

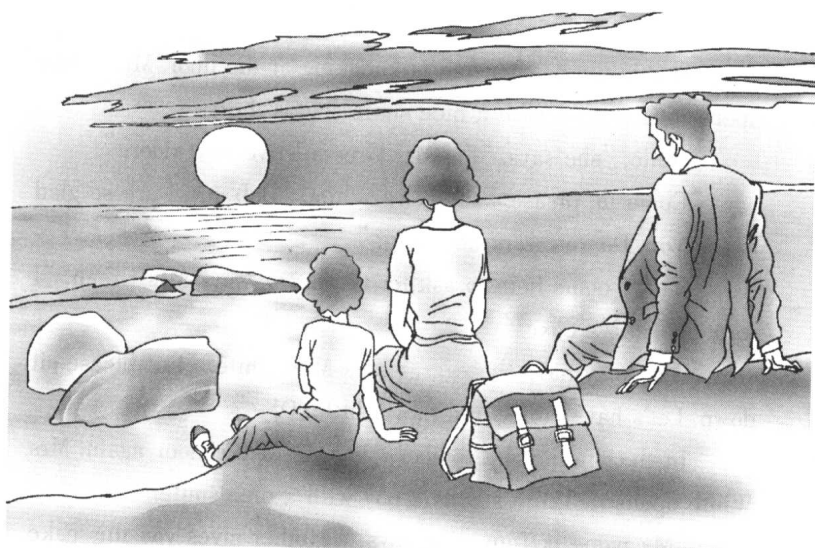


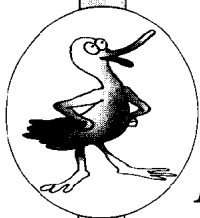
Contents

目 录

1. A Funny Way to Make Friends (有趣的交友方法)	2
2. The Poor Frog (可怜的青蛙)	6
3. A Telephone Call (一个电话)	9
4. Unity Is Strength (团结就是力量)	12
5. The Cat and the Tiger (猫和老虎).....	15
6. How Much Is One Apple? (一个苹果多少钱?)	18
7. The Soldier and the Witch (士兵和巫婆)	21
8. The Businessman and His Sons (商人和他的儿子们)	24
9. Halloween (万圣节前夕)	27
10. Whose Dog? (谁的狗?)	30
11. Animal's Love (动物的爱)	33
12. The Giant's Garden(I) [巨人的花园(一)]	37
13. The Giant's Garden(II) [巨人的花园(二)]	40

14. The Wonderful View of the World (世界奇景)	43
15. Butcher or Doctor? (屠夫还是医生?)	46
16. How Long Is the Toothpaste? (牙膏有多长?)	49
17. A Story about Zhou Enlai (周恩来的故事)	51
18. The Stolen Smells (偷盗气味)	53
19. The Blind Dog (瞎眼的狗)	56
20. Sunrise and Sunset(I) [日出和日落(一)]	59
21. Sunrise and Sunset(II) [日出和日落(二)]	62
22. A True Princess and a Little Pea (公主与豌豆)	65
23. The Clever Boy (聪明的男孩)	68
24. The Stupid Farmer (愚蠢的农夫)	71
25. A Free Lunch (免费午餐)	73
26. The Forgetful Man (健忘的人)	76
27. The Fisherman and the King (渔夫和国王)	80
28. Christmas Cards (圣诞贺卡)	83
29. Outdoor Life (野外生活)	86
30. A Poor Man and a Landlord (穷人和地主)	90
31. The End of the King (国王的下场)	92
32. The Stories of Dream (梦的故事)	95
33. The Greedy Woman (I) [贪心的妇人(一)]	99
34. The Greedy Woman (II) [贪心的妇人(二)]	102
35. Three Questions (三个问题)	105
36. The Bear and Its Short Tail (熊和它的短尾巴)	109
37. Which Is Better? (谁更好?)	112





1. A Funny Way to Make Friends

"What's the matter, Bob?" asks Mrs White, "Why do you look so sad?"

"Mum, I wish we can stay in New York. I have many friends there. We are new here, and I have no friend now," Bob says.

"You will soon make friends here," says Mrs White, "Wait and see!"

At this time, someone is knocking at the door. Mrs White opens it. A woman with a nice smile stands there.

"Hello," she says, "I'm Mrs Green, I live next door."

"Come in, please," says Mrs White, "Bob and I are so glad to see you. Do you want any help?"

"Yes, I come here to ask for two eggs," says Mrs Green, "I want to make a cake."

"You may have the eggs," says Mrs White, "But please sit down. Let's have coffee and talk a little. OK?"

In the afternoon, someone knocks at the door again. Mrs White opens it. There stands a boy with a nice smile.

"My name is Tom," he says, "Mother gives you this cake and these two eggs."

"Well, thank you, Tom," says Mrs White, "Come in and meet my son, Bob."

Tom and Bob are about the same age. Soon they are having the cake and milk.

"Can you stay and play with me?" asks Bob.

"Yes, I can stay an hour," Tom says.

"Let's play football, OK?" says Bob, "I have a little dog. It will play with us."

Tom doesn't have a dog. He finds it is fun to play with Bob and the little dog.

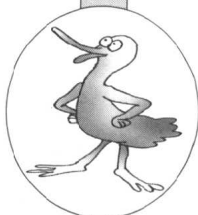
"I'm glad you live next door," says Bob, "Now I have someone to play together."

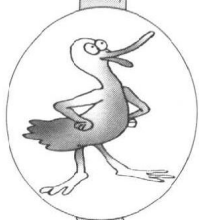
"Mother says we will soon be good friends," Tom answers.

"I'm glad your mother wants two eggs," says Bob.

"She doesn't really want the eggs," Tom laughs, "She just wants to make friends with your mother!"

Then Bob laughs, too. "That's a funny way to make friends," he says, "but it's a nice way."





funny ['fʌni] *adj.* 有趣的

wish [wiʃ] *v.* 希望

wait [weit] *v.* 等

smile [smaɪl] *n.* 微笑

really ['ri:əli] *adv.* 真正地

sad [sæd] *adj.* 忧愁的

soon [su:n] *adv.* 不久

knock [nɒk] *v.* 敲, 击

fun [fʌn] *adj.* [口语]有趣的

1. 有趣的交友方法

“怎么了, 鲍勃,” 怀特太太问, “你为什么看上去不高兴呢?”

“妈妈, 我真希望我们还能住在纽约, 在那儿我有许多朋友。我们刚到这儿来, 现在我一个朋友也没有。” 鲍勃说。

“你很快就会在这儿交到朋友的,” 怀特太太说, “等等看!”

正当这时, 有人敲门。怀特太太打开门, 一位面带笑容的女士站在门口。

“你好,” 她说, “我是格林太太, 就住在隔壁。”

“请进,” 怀特太太说道, “鲍勃和我都很高兴你能来, 你需要什么帮助吗?”

“是的, 我过来要两个鸡蛋,” 格林太太说, “我想做一个蛋糕。”

“你会得到鸡蛋的,” 怀特太太说, “不过请坐下来, 我们一起喝点咖啡, 聊一聊, 好吗?”

下午, 又有人敲门。怀特太太打开门, 门口站着一个面带微笑的小男孩。

“我叫汤姆,” 他说, “我妈妈给您这个蛋糕和两个鸡蛋。”

“好的, 谢谢你, 汤姆,” 怀特太太说, “进来认识一下我的儿子, 鲍勃。”

汤姆和鲍勃差不多大，他们很快就一起吃蛋糕，喝牛奶了。

“你能待在这儿和我玩一会儿吗？”鲍勃问。

“好吧，我可以待一个小时。”汤姆说。

“我们一起踢足球，好吗？”鲍勃说，“我有一只小狗，它可以和我们一起玩。”

汤姆没有狗，他发现和鲍勃及他的小狗一起玩很有趣。

“很高兴你住在隔壁，”鲍勃说，“现在我有伙伴一起玩了。”

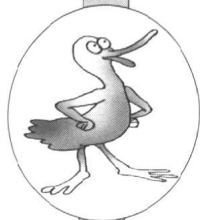
“妈妈说我们很快就会成为好朋友的。”汤姆答道。

“很高兴你的妈妈借了那两个鸡蛋。”鲍勃说。

“她其实并不想要鸡蛋，”汤姆笑着说，“她只是想和你妈妈交朋友。”

鲍勃也笑了。“这可真是个交朋友的有趣办法，”他说，“但的确是一个很好的方法。”

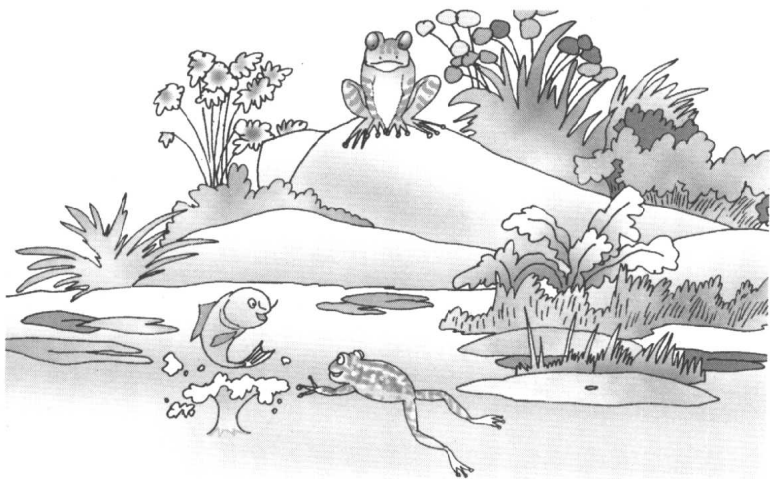




2. *The Poor Frog*

There is a big, fat frog living in a small pond. He knows every plant and stone in the pond very well, and he can swim across it easily. He is the biggest creature in the pond. The other small creatures always swim behind him. So he thinks he is too great, and very happy to live there.

One day, when he is catching flies for breakfast, a beautiful dragonfly passes by. "You're a very fine frog." she says, "Why don't you live in a bigger pond? Come to my pond. You'll find a lot of frogs there. You'll meet some nice fish, and you'll see many beautiful flowers. Living in a big pond is wonderful!"



“Now I find living in this small pond is dull,” the frog thinks. So he says to the dragonfly, “OK, I’ll go with you.”

But when he begins to live in the big pond, he finds he doesn’t like it at all. It is full of strange plants. The fish don’t like him, and he is the smallest frog there...He is lonely and unhappy. He sits on a stone and says sadly to himself, “I don’t like living here. I think I’ll go home tomorrow.”

But a hungry heron flies down and catches him. The frog becomes the heron’s supper. What a poor frog!

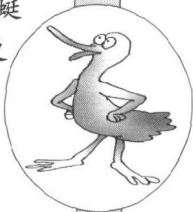
poor [puə] *adj.* 可怜的
frog [frɒg] *n.* 青蛙
pond [pɒnd] *n.* 池塘
plant [plɑːnt] *n.* 植物
stone [stəʊn] *n.* 石头
across [ə'krɒs] *prep.* 穿过
live [liv] *v.* 生活
fly [flai] *n.* 苍蝇

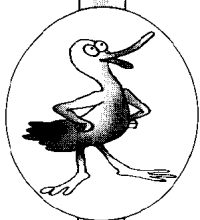
beautiful ['bju:təfʊl] *adj.* 美丽的
wonderful ['wʌndəfʊl] *adj.* 奇妙的
dull [dʌl] *adj.* 单调的
strange [streɪndʒ] *adj.* 陌生的
lonely ['ləʊnli] *adj.* 孤单的
heron ['herən] *n.* 苍鹭
dragonfly ['dræɡənflai] *n.* 蜻蜓
pass [pɑːs] *v.* 经过

2. 可怜青蛙

有一只又肥又大的青蛙住在一个小小的池塘里。他非常熟悉池塘里的一草一石，也可以很容易就从这头游到那头。他是池塘里最大的动物，其余的小动物总是游在他的身后。他觉得自己很了不起，也很喜欢生活在那里。

一天，当他正在捕捉苍蝇作为早餐时，一只美丽的蜻蜓路过这里，“你是只漂亮的青蛙，”她说，“为什么不到一个更大点的池塘里去生活呢？到我的池塘去吧，你将会在那儿





发现许多青蛙，遇见一些好看的鱼，还能看见许多美丽的花儿。住在大池塘里真是太棒了！”

“现在我发觉住在这个小池塘里太枯燥了，”青蛙想，于是他对蜻蜓说，“好吧，我和你一起走。”

但是当他开始生活在这个大池塘里时，却发现自己一点儿也不喜欢这儿。这里到处都是陌生的植物，鱼儿不喜欢他，他是这儿最小的青蛙……他很孤单，也很难过。他坐在一块石头上，悲伤地对自己说：“我不喜欢这儿，我想明天就回家。”

但一只饥饿的苍鹭飞了下来，抓住了他。这只青蛙成了苍鹭的晚餐。多可怜的青蛙啊！

3. A Telephone Call

One Sunday morning, Mrs Green is waiting for an important telephone call, but she remembers she has no bread in the house, so she leaves her baby Kate at home and says to her five-year-old son, Jim, "I am going to the supermarket, Jim, I will come back in a few minutes."

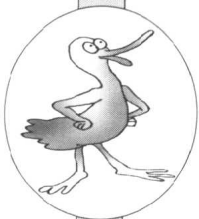
But when she is out, the telephone rings, and Jim answers.

"Hello!" says a man, "Is your mother there?"

"No," answers Jim.

"Well, when she comes back, please say to her, 'Mr Wilson telephoned.'"





“What?”

“Mr Wilson. Write it down, W-I-L-S-O-N.”

“How to write a W?”

“How to write...? Listen, little boy, is there anyone else with you? Any brothers or sisters?”

“My sister Kate is here.”

“OK, I want to talk to her, please.”

“All right,” Jim takes the telephone to the baby’s bed and gives it to Kate.

When their mother comes back, she asks, “Did anyone telephone?”

“Yes,” says Jim, “A man. But he only wants to talk to Kate.”

important [im'pɔ:tənt] *adj.* 重要的 remember [ri'membə] *v.* 记起
ring [riŋ] *v.* (使)鸣, (使)响

3. 一个电话

一个星期天的早晨,格林太太正在等一个重要的电话。但她突然想起家里没有面包了,于是她把婴儿凯特留在家里,并对她五岁的儿子吉姆说:“吉姆,我去一趟超市,马上就回来。”

她出去以后,电话铃响了,吉姆接了电话。

“你好,”一个男人说,“你母亲在家吗?”

“不在。”吉姆回答。

“好吧,等她回来告诉她,‘威尔逊先生来过电话。’”

“什么？”

“威尔逊先生，写下来，W—I—L—S—O—N。”

“W 怎么写？”

“怎么写……？听着，孩子，你身边还有其他人吗？兄弟或姐妹？”

“我的姐妹凯特在这里。”

“好的，请她接电话。”

“好吧。”

吉姆把电话拿到了婴儿床边，递给凯特。

妈妈回来之后，问道：“刚才有人来过电话吗？”

“有，”吉姆说，“是个男人，但他只想和凯特说话。”

